

Theo Ceiling Spotlight

Art.nr 36-7977-1-2
36-7978-1-2

Modell OTL-64AR3 SW/BK
OTL-64AT4 SW/BK

ENGLISH

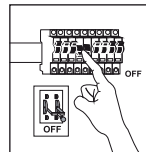
Safety

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

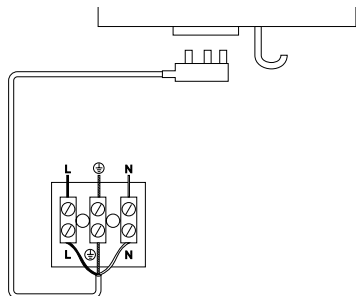
⚠ Warning:

All light fittings must be installed in accordance with current safety regulations to prevent life-threatening accidents. The installation of this light fitting must only be performed by someone with the necessary knowledge of electrical wiring. In certain countries light fittings must only be installed by a qualified electrician. Contact your local authorities if you are unsure.

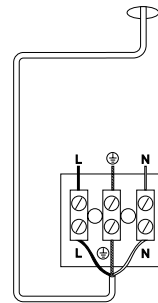
1. **Warning:** Turn off the power before beginning the installation.



2. The procedures for installing light fittings on ceilings can vary from country to country. Here are two alternative methods of connecting the light fitting to the electricity supply.

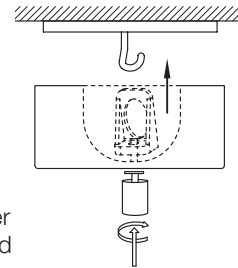


Alt 1. Lamp lead with plug (sold separately) which plugs into a ceiling-mounted lamp socket.

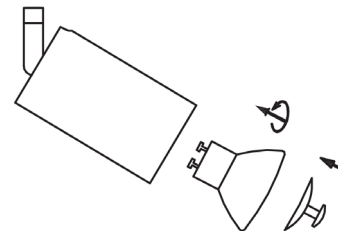


Alt 2. Power supply cable protruding from the ceiling.

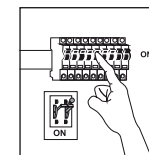
3. If your ceiling has a lamp socket with a ceiling hook, the light fitting can be hung on that. If your ceiling has no pre-installed hook you should fit a hook capable of supporting the weight of the light fitting to the ceiling. Ensure that there are no electrical wires or water pipes in the ceiling where you intend to drill/screw.



4. Fit the light bulbs (3 or 4 × max 10 W respectively) and the adjusting rods.



5. Turn the power on.



Care and maintenance

The light fitting should be cleaned using a dry cloth or vacuum cleaner.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

36-7977-1-2

Rated voltage 220–240 V AC, 50 Hz

Bulbs 3 × 10 W GU10 (sold separately)

36-7978-1-2

Rated voltage 220–240 V AC, 50 Hz

Bulbs 4 × 10 W GU10 (sold separately)

UNITED KINGDOM • CUSTOMER SERVICE

Tel. 020 8247 9300 E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk Internet: www.clasohlson.co.uk

Postal: Clas Ohlson Ltd, Aquilla House (First floor), 1 Becketts Wharf, Lower Teddington Road, Hampton Wick, Kingston Upon Thames, KT1 4ER

north
LIGHT

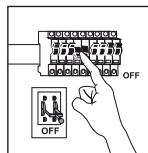
Säkerhet

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

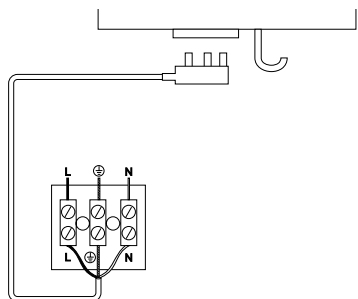
! Varning!

Alla belysningsarmaturer måste installeras korrekt för att inte utgöra livsfara. Endast personer med nödvändig kunskap om elinstallationer får utföra arbetet. I vissa länder får belysningsarmaturer endast installeras av behörig elektriker. Kontakta lokala myndigheter om du är osäker.

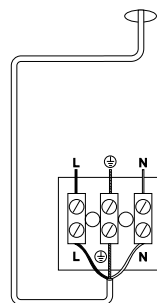
1. **Varning!** Bryt strömmen innan installationen påbörjas.



2. Standard för anslutning av armaturer i tak kan skilja mellan olika länder. Anslut armaturen till elnätet med:

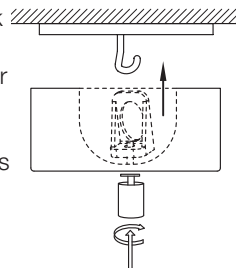


Alt 1. Lamppropp med kabel (säljs separat) till förmonterat lampputtag.

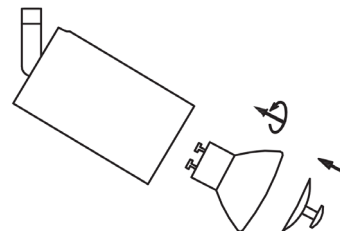


Alt 2. Inkommande ledning direkt ur taket.

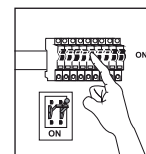
3. Om ditt tak har lampputtag med krok hänger du upp armaturen på den. Om ditt tak saknar takkrok monterar du själv lämplig krok med för taket lämplig fästmetod. Försäkra dig om att inga el- eller vattenledningar finns i taket där du ev. borrar/skruvar.



4. Montera ljuskällor (max 3 resp. 4 x 10 W) och juster stag.



5. Slå på strömmen.



Skötsel och underhåll

Torka av armaturen med en torr trasa eller dammsug den vid behov.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

36-7977-1-2

Nätanslutning 220-240 V AC, 50 Hz

Ljuskällor 3 x 10 W GU10 (säljs separat)

36-7978-1-2

Nätanslutning 220-240 V AC, 50 Hz

Ljuskällor 4 x 10 W GU10 (säljs separat)

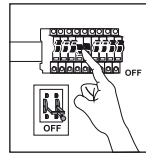
Sikkerhet

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

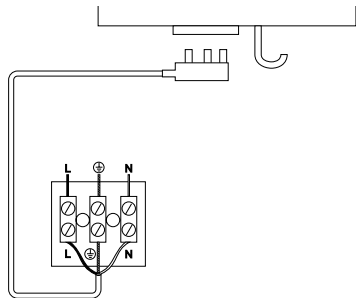
⚠ Advarsel!

Alle lysarmaturer må installeres fagmessig riktig for ikke å være til fare for liv og helse. All fast installasjon skal utføres av registrert installasjonsvirksomhet.

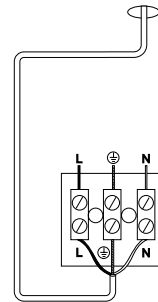
1. **Advarsel!** Bryt alltid strømmen før installasjonen starter.



2. Standard for tilkobling av armaturer i tak kan variere fra land til land. Armaturen koble til strømmettet med:

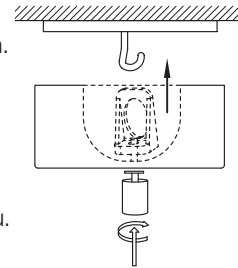


Alt 1. Lampeledning med støpsel (selges separat) til forhåndsmontert strømuttak.

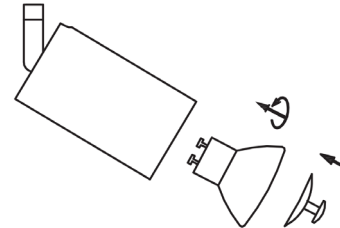


Alt 2. Innkommende ledning direkte i tak.

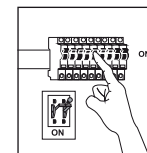
3. Hvis taket har et lampeuttak med krok henges armaturen opp på den. Hvis det ikke er en krok i taket må du selv montere en passende krok som er beregnet for dette. Du må selv forsikre deg om at det ikke er strømledninger eller vannrør i takkonstruksjonen der du skal bore/skru.



4. Monter lyskilder (maks 3 respektive 4 x 10 W) og justeringsstagg.



5. Skru på strømmen.



Vedlikehold

Tørk av armaturen med en tørr klut, og støvsug den ved behov.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

36-7977-1-2

Strømtilkobling 220–240 V AC, 50 Hz

Lyskilder 3 x 10 W GU10 (selges separat)

36-7978-1-2

Strømtilkobling 220–240 V AC, 50 Hz

Lyskilder 4 x 10 W GU10 (selges separat)

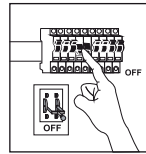
Turvallisuus

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

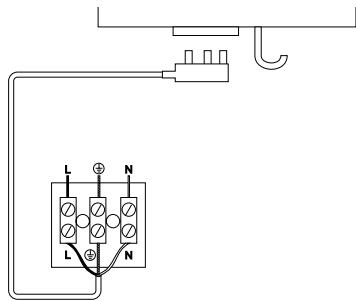
! Varoitus!

Väärin asennetut valaisimet voivat aiheuttaa hengenvaaran. Asennuksen saa suorittaa vain henkilö, jolla on tarvittavat tiedot sähköasennuksista. Joissakin maissa valaisimen saa asentaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Mikäli olet epävarma, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin.

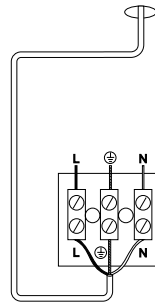
1. **Varoitus!** Katkaise virta ennen asennuksen aloittamista.



2. Valaisimien kattoasennusta koskevat standardit saattavat vaihdella eri maiden välillä. Liitä valaisin sähköverkkoon jollakin seuraavista tavoista:

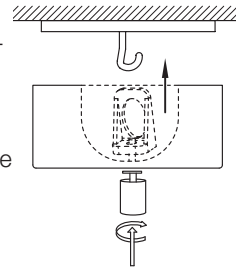


Vaihtoehto 1. Valaisinpistokkeella ja kaapelilla (myydään erikseen) katossa olevaan valaisinpistorasiaan.

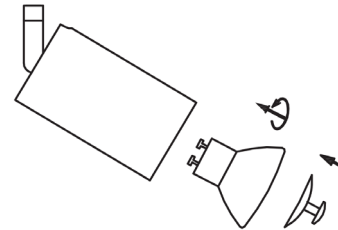


Vaihtoehto 2. Sisään tulevalla johdolla suoraan kattoon.

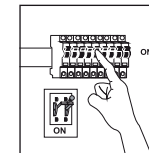
3. Jos katossa on valaisinpistoke, jossa on koukku, ripusta valaisin koukkuun. Jos katossa ei ole koukkuja, asenna itse sopiva koukku kattoon sopivalla kiinnitystavalla. Varmista että poraus-/ruuvauskohdassa ei ole sähkö- tai vesijohtoja.



4. Asenna lamput (enintään 3 tai 4 x 10 W) ja säätötuki.



5. Kytke virta päälle.



Huolto ja puhdistaminen

Puhdista valaisin tarvittaessa kuivalla liinalla tai imuroimalla.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

36-7977-1-2

Verkkovirtaliitäntä 220–240 V AC, 50 Hz

Lamput 3 kpl 10 W GU10 (myydään erikseen)

36-7978-1-2

Verkkovirtaliitäntä 220–240 V AC, 50 Hz

Lamput 4 kpl 10 W GU10 (myydään erikseen)

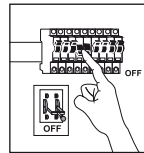
Sicherheit

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

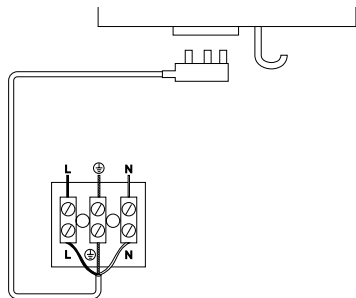
⚠️ Warnung!

Wand- und Deckenleuchten müssen korrekt installiert sein damit sie keine Gefahr auszumachen. Solche Installationen nur von Personen mit ausreichenden Kenntnissen über Elektroinstallationen durchführen lassen. In manchen Ländern dürfen Leuchten nur durch qualifiziertes Fachpersonal montiert werden. Bei Unsicherheit hierzu zunächst die örtlichen Behörden kontaktieren.

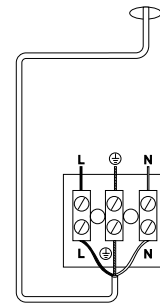
1. **Warnung!** Vor Beginn der Installation immer erst den Strom abschalten.



2. Der Standard für den Anschluss der Leuchte an der Decke kann sich von Land zu Land unterscheiden. Der Anschluss an das Stromnetz ist auf folgende Weisen möglich:

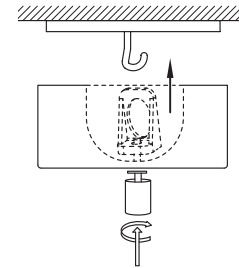


Anschlussmöglichkeit 1: Lampenstecker mit Kabel (separat erhältlich) an einer bereits vorhandenen Lampensteckdose.

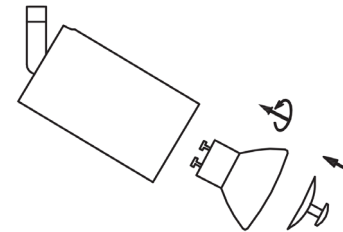


Anschlussmöglichkeit 2: Zuführende Leitung direkt aus der Decke.

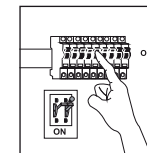
3. Gibt es an der Decke eine Lampensteckdose mit Haken, wird die Leuchte daran aufgehängt. Gibt es keinen Deckenhaken, kann ein entsprechender Haken mit einer geeigneten Methode an der Decke befestigt werden. Sicherstellen, dass sich dort keine Wasser- oder Stromleitungen in der Decke befinden, wo gebohrt/geschraubt wird.



4. Die Leuchtmittel (max. 3 bzw. 4 × 10 W) und Richtstäbchen montieren.



5. Den Strom einschalten.



Pflege und Wartung

Das Produkt bei Bedarf mit einem trockenen Tuch oder einem Staubsauger reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

36-7977-1-2

Betriebsspannung 220–240 V AC, 50 Hz
Leuchtmittel 3 × 10 W, GU10 (separat erhältlich)

36-7978-1-2

Betriebsspannung 220–240 V AC, 50 Hz
Leuchtmittel 4 × 10 W, GU10 (separat erhältlich)